

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
MOLDOVA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA SÜRÜCÜ BELGELERİNİN
KARŞILIKLI OLARAK TANINMASI VE
DEĞİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMA**

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti, karayolu ile yapılan taşımaların güvenliğini arttırmak ve tarafların toprakları içerisinde karayolu trafiğini kolaylaştırma amacıyla aşağıda yer alan hususlarda mutabık kalmışlardır:

Madde 1

Taraflar kendi sınırları dâhilinde ikamet izni sahibi diğer taraf ülke vatandaşlarının yetkili makamlarınca tanzim edilmiş geçici olmayan ve geçerli sürücü belgelerini karşılıklı olarak tanırlar.

Madde 2

Taraflardan herhangi birinin yetkili makamlarınca tanzim edilmiş olan sürücü belgelerinin karşı tarafın sınırları dâhilindeki geçerliliği, sürücü belgesi sahibinin Türkiye Cumhuriyeti veya Moldova Cumhuriyeti ikamet hakkını elde ettiği tarihten itibaren altı ay sonra sona erer.

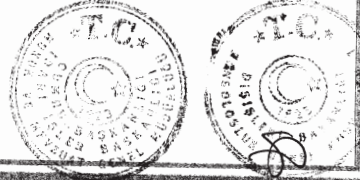
Madde 3

İşbu Anlaşmanın maddelerinde bahsi geçen "ikamet" kavramının yorumlanmasında tarafların yürürlükte olan kendi mevzuat hükümleri geçerlidir.

Madde 4

1. Taraflardan birisinin yetkili makamlarınca tanzim edilmiş sürücü belgesine sahip olan kişilerin diğer ülke sınırları içerisinde ikamet etmeye başlaması halinde bahse konu belge, hiçbir yeterlilik sınavına tabi tutulmaksızın ikamet edilen ülkenin sürücü belgesi ile değiştirilir.

2. İşbu madde, ilgili makamın talebi üzerine, değişim için başvuru alan sınıfların/alt sınıfların motorlu taşıtı sürmek için gerekli fiziksel ve zihinsel uygunluğu teyit eden tıbbi uzman raporu sunma yükümlülüğüne engel teşkil etmez.



3. İşbu maddenin birinci fıkrası kapsamında, sürücü belgesi sahibinin değişim talep ettiği sınıfa/alt sınıfa ilişkin değişimi yapan tarafın ilgili mevzuatında öngörülen asgari yaşı sağlaması gerekir.

4. Olası kısıtlamalar ve yaptırımlar, değişimi talep edilen sürücü belgesinin ilk verildiği tarihten itibaren tarafların belgenin düzenleme tarihinde yürürlükte olan kendi mevzuat hükümleri uyarınca uygulanır.

Madde 5

Değişime tabi olacak sürücü belgesinin sahibi, Tarafların değişimi yapan yetkili makamı tarafından belirlenen şekilde değişim için uygun görülen ulusal ücretleri öder.

Madde 6

İşbu Anlaşmanın 4. maddesinde belirtilen hükümler, üçüncü bir tarafça düzenlenen sürücü belgeleri için geçerli değildir ve bahse konu belgeler, değişimi gerçekleştirecek tarafın sınırları içerisinde işbu Anlaşma hükümleri uyarınca değişime tabi olmaz.

Madde 7

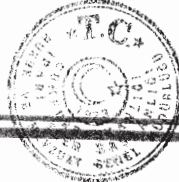
1. Taraflarca düzenlenen sürücü belgelerinin değişimi esnasında taraf ülkelerin mevzuatında bulunan sürücü belgeleri sınıfları/alt sınıfları arasındaki denklik, işbu Anlaşmanın ekinde yer alan teknik dönüşüm tablolarına göre sağlanır. Bahse konu tablolar, Taraflarca düzenlenen sürücü belgesi modellerinin listesi ile birlikte, işbu Anlaşmanın teknik eklerini oluşturacak olup ayrılmaz bir parçası sayılır.

2. Taraflar, işbu Anlaşmanın eklerinde atıfta bulunulan sürücü belgeleri ile ilgili her türlü değişikliği diplomatik yollarla birbirlerine bildirir ve bu belgelerin modellerini kullanıma sunmadan önce teknik eşdeğerlik tablosuna dâhil edilmek üzere altmış (60) gün içerisinde karşı tarafa iletir ve ilgili değişikliklerin yürürlüğe girmesinden bir ay sonra bahse konu belgelerin değişimini tanır.

Madde 8

Sürücü belgelerinin değişimi ile yetkilendirilen makamlar aşağıda belirtilmiştir;
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti'nde İçişleri Bakanlığı Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğü,

Moldova Cumhuriyeti Hükümeti'nde "Kamu Hizmetleri Ajansı" Kamu Kurumu.



Madde 9

Sürücü belgesinin değişimi işlemleri esnasında Tarafların yetkili makamları, değiştirilecek sürücü belgesini alarak gerekli belgeler ile birlikte karşı tarafın yetkili makamlarına diplomatik yollarla iletir.

Madde 10

1. Tarafların değişimi gerçekleştiren yetkili makamları, diğer Tarafın yetkili makamları tarafından dzenlenen sürücü belgesinin onayını ve söz konusu onayın ve belgenin resmi tercümesini talep edebilir.

2. Yetkili makamlar, sürücü belgesinin geçerliliği, doğruluğu veya içindeki diğer veriler hakkında herhangi bir şüphne olması durumunda diplomatik yollarla diğer Tarafın yetkili makamlarından ek bilgi talep edebilir.

Madde 11

Değişimin ardından sürücü belgesini teslim alan yetkili makam belgenin geçerliliği, doğruluğu veya diğer verileriyle ilgili usulsüzlükler tespit etmesi halinde diğer Tarafın yetkili makamını bu hususta bilgilendirir. Söz konusu bildirim diplomatik yollarla yapılır.

Madde 12

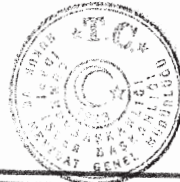
Taraflar, işbu Anlaşmanın uygulanmasını teminen, Anlaşmanın yürürlüğe girmesini müteakip bir ay içerisinde yetkili makamlarının ve diğer Tarafın ülke sınırları içerisinde akredite edilmiş diplomatik misyonlarının adreslerini birbirlerine bildirir.

Madde 13

işbu anlaşma, Tarafların karşılıklı yazılı rızası olması durumunda diplomatik yollarla değiştirilebilir. Bahse konu değişiklikler, işbu Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturacak ayrı protokoller şeklinde yapılacak olup 16. maddenin 1. fıkrasında belirtilen hükümler uyarınca yürürlüğe girer.

Madde 14

işbu Anlaşmanın uygulanmasında veya yorumlanmasından doğan uyuşmazlıklar taraflar arasında diplomatik yollarla yapılacak istisareler ve müzakereler aracılığıyla çözülr.



Madde 15

İşbu Anlaşmanın hükümleri, Tarafların taraf oldukları diğer uluslararası antlaşmalardan doğan hak ve yükümlülüklerine hâle getirmez.

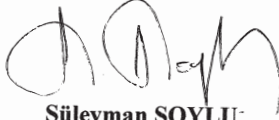
Madde 16

1. İşbu anlaşma süresiz olarak akdedilmiş olup Tarafların anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli iç prosedürleri tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alındığı tarihten altmış (60) gün sonra yürürlüğe girer.

2. Taraflardan herhangi biri, diplomatik yollarla karşı Tarafa yazılı bildirimde bulunmak suretiyle işbu Anlaşmayı feshedebilir. Söz konusu bildirim alınmasından altı ay sonra fesih kararı yürürlüğe girer.

İşbu anlaşma Ankara'da 30 Aralık 2019 tarihinde Türkçe, Rumence ve İngilizce dillerinde ikişer orijinal nüsha halinde imzalanmış olup tüm metinler aynı derecede geçerlidir. İşbu anlaşmanın hükümlerinin uygulanmasında herhangi bir uyuşmazlık olması durumunda İngilizce metin referans alınır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA**

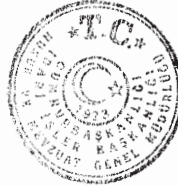


Süleyman SOYLU
İçişleri Bakanı

**MOLDOVA CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA**



Pavel VOICU
İçişleri Bakanı



Ekler

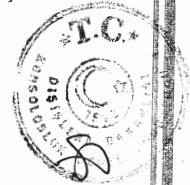
I. TARAFLARCA DEĞİŞİM İÇİN ÖNERİLEN SÜRÜCÜ BELGESİ MODELLERİ:

I.1 Moldova Cumhuriyetince düzenlenen sürücü belgesi modelleri (en eskiden en yeniye)

- 1) 01.11.1995-31.12.2010 tarihleri arasında düzenlenen ve 20.11.1995 tarihli ve 778 sayılı Hükümet Kararnamesi ile onaylanan 1995 model sürücü belgesi. Düzenleyen makam: Bilgi Teknolojileri ve İletişim Bakanlığı.
- 2) 15.07.2008-31.08.2015 tarihleri arasında düzenlenen ve 07.10.2008 tarihli ve 1127 sayılı Hükümet Kararnamesi ile onaylanan 2008 model sürücü belgesi. Düzenleyen makam: Bilgi Teknolojileri ve İletişim Bakanlığı.
- 3) 01.09.2015-31.12.2019 tarihleri arasında düzenlenen ve 16.06.2015 tarihli ve 398 sayılı Hükümet Kararnamesi ile onaylanan 2015 model sürücü belgesi. Düzenleyen makam: 01.09.2015-25.05.2017 arası dönem için Bilgi Teknolojileri ve İletişim Bakanlığı, 26.05.2017-31.12.2019 arası dönem için "Kamu Hizmetleri Ajansı" Kamu Kurumu.
- 4) 01.01.2020 tarihi itibariyle düzenlenen ve 07.08.2019 tarihli ve 388 sayılı Hükümet Kararnamesi ile onaylanan 2019 model sürücü belgesi. Düzenleyen makam: "Kamu Hizmetleri Ajansı" Kamu Kurumu.

I.2 Türkiye Cumhuriyetince düzenlenen sürücü belgesi modelleri (en eskiden en yeniye)

- 1) 01.01.2016 tarihine kadar düzenlenen sürücü belgesi modeli. Düzenleyen makam: İçişleri Bakanlığı Emniyet Genel Müdürlüğü
- 2) 01.01.2016 tarihi itibariyle düzenlenen sürücü belgesi modeli. Düzenleyen makam: 01.01.2016-02.04.2018 arası dönem için İçişleri Bakanlığı Emniyet Genel Müdürlüğü, 02.04.2018 tarihi itibariyle İçişleri Bakanlığı Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğü



**II. Moldova Cumhuriyeti'nde düzenlenip Türkiye Cumhuriyeti'nde
değiştirilecek sürücü belgelerine yönelik
EŞDEĞERLİK TABLOSU**

(Büyük ölçüde hâlihazırda Moldova Cumhuriyeti'nde kullanılmakta olan
sürücü belgesi modellerine istinaden hazırlanmıştır)

II.1 01.11.1995 -31.12.2010 tarihleri arasında düzenlenen 1995 model
Moldova Cumhuriyeti sürücü belgesi

Moldova Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)	Türkiye Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)
A	M-A1-A2 ve A
A – engelli sürücüler için	A - engelli sürücüler için
B	B1 ve B
B – engelli sürücüler için	B - engelli sürücüler için
C	C1 ve C
D	D1 ve D
B ve E	BE
C ve E	C1E ve CE
D ve E	D1E ve DE
F	-
H	F

II.2 15.07.2008 -31.08.2015 tarihleri arasında düzenlenen 2008 model
Moldova Cumhuriyeti sürücü belgesi

Moldova Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)	Türkiye Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)
A1	M-A1
A2	A2
A	A
A – engelli sürücüler için	A – engelli sürücüler için
B1	B1
B	B
B – engelli sürücüler için	B – engelli sürücüler için
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D

BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	F
I	-

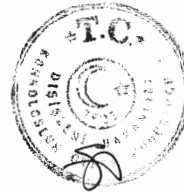
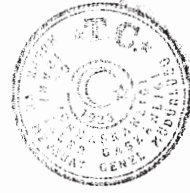
II.3 01.09.2015 – 31.12.2019 tarihleri arasında düzenlenen 2015 model
Moldova Cumhuriyeti sürücü belgesi

Moldova Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)	Türkiye Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)
A1	M-A1
A2	A2
A	A
A – engelli sürücüler için	A – engelli sürücüler için
B1	B1
B	B
B – engelli sürücüler için	B – engelli sürücüler için
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	F
I	-

II. 4 01.01.2020 tarihi itibariyle düzenlenen 2019 model Moldova
Cumhuriyeti sürücü belgesi

Moldova Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)	Türkiye Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)
--	--

AM	M
A1	A1
A2	A2
A	A
A – engelli sürücüler için	A – engelli sürücüler için
B1	B1
B	B
B – engelli sürücüler için	B – engelli sürücüler için
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	F
I	-



**III. Türkiye Cumhuriyeti'nde düzenlenip Moldova Cumhuriyeti'nde
değiştirilecek sürücü belgelerine yönelik
EŞDEĞERLİK TABLOSU**
(Büyük ölçüde hâlihazırda Türkiye Cumhuriyeti'nde kullanılmakta olan
sürücü belgesi modellerine istinaden hazırlanmıştır)

III.1 01.01.2016 tarihine kadar Türkiye Cumhuriyeti'nde düzenlenen sürücü belgesi modeli

Türkiye Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)	Moldova Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)
A1	AM-A1
A2	A
B	B
C	C
D	B-C1-C-D1-BE-C1E ve CE
E(27.04.1997 tarihine kadar alınan)	B-C1-C-D1-D-BE-C1E-CE-D1E ve DE
E(27.04.1997 tarihi itibariyle alınan)	B-C1-C-D1-D-BE-C1E ve CE
F	H
G	-
H	A veya B (engelli kişi tarafından aracın sürülebilmesine ve kişinin adaptasyon koşullarına bağlı olarak uygun düşmesi halinde)

III.2 01.01.2016 tarihi itibariyle Türkiye Cumhuriyeti'nde düzenlenen sürücü belgesi modeli

Türkiye Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)	Moldova Cumhuriyeti (sürücü belgesi sınıfları)
M	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
A – engelli sürücüler için	A – engelli sürücüler için
B1	B1
B	B
B – engelli sürücüler için	B – engelli sürücüler için
C1	C1

C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	H
G	-

